

Distr.: General  
23 November 2021  
Arabic  
Original: English



الدورة السادسة والسبعون

البند 138 من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022

## التقرير المرحلي السنوي الثامن عن الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف

التقرير السادس عشر للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022

### أولا - مقدمة

1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في التقرير المرحلي السنوي السابع للأمين العام عن الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف (A/76/350). وخلال نظر اللجنة الاستشارية في التقرير، اجتمعت عبر الإنترنت بممثلي الأمين العام الذين قدموا لها معلومات وإيضاحات إضافية اختتمت برود خطية مؤرخة 11 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.

2 - وتقرير الأمين العام مقدم عملا بالجزء التاسع من قرار الجمعية العامة 253/75 ألف، ويغطي الفترة الممتدة من 1 أيلول/سبتمبر 2020 إلى 31 آب/أغسطس 2021، ويتضمن تفاصيل عن الوضع المالي للمشروع في نهاية تموز/يوليه 2021 ومعلومات مستكملة عن الأنشطة المنجزة منذ صدور التقرير المرحلي السنوي السابع للأمين العام (A/75/355).

### ثانيا - حوكمة المشروع

3 - يقدم الأمين العام في الفرع الثاني من تقريره معلومات مستكملة عن حوكمة المشروع، بما في ذلك معلومات عن أنشطة المجلس الاستشاري، واللجنة التوجيهية للمشروع، ومجلس مراجعي الحسابات خلال الفترة المشمولة بالتقرير.



الرجاء إعادة استعمال الورق



## مجلس مراجعي الحسابات

4 - قام مجلس مراجعي الحسابات بزيارتين أجرى خلالهما عمليات مراجعة للعمل المتصل بالخطوة الاستراتيجية لحفظ التراث، وذلك في الفترة من 26 تشرين الأول/أكتوبر إلى 13 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، والفترة من 11 إلى 29 كانون الثاني/يناير 2021. وبالإضافة إلى تلك الزيارات، أُبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأن زيارة أخرى جرت في الفترة من 13 إلى 17 أيلول/سبتمبر 2021، ومن المقرر القيام بزيارة إضافية خلال تشرين الثاني/نوفمبر 2021 تتعلق بأنشطة المراجعة السنوية الكاملة للحسابات. ورُودت اللجنة، بناء على طلبها، بأخر المعلومات عن حالة تنفيذ التوصيات التي أصدرها المجلس. فمن بين 48 توصية مدرجة، نُفذت 12 توصية، وكانت 4 توصيات قيد التنفيذ، أما التوصيات الـ 32 المتبقية، وجميعها ذات تاريخ مستهدف هو نهاية عام 2021، فقد اعتبرت الإدارة أنها نُفذت، ولكن المجلس لم يؤكد تنفيذها بعد. واللجنة الاستشارية على ثقة من أن التوصيات الصادرة عن المجلس ستُنَفَّذ بشكل كامل وسريع (انظر A/75/7/Add.12، الفقرة 4).

## ملاك موظفي المشروع

5 - رُودت اللجنة الاستشارية، بناء على طلبها، بجدول يبين ملاك موظفي المشروع في عام 2021 وحالة شغل الوظائف، فضلا عن مقترحات التوظيف لعام 2022 (انظر الجدول 1).

## الجدول 1

## ملاك موظفي المشروع في 29 تشرين الأول/أكتوبر 2021، المقترح لعام 2022

| الوظيفة                             | الرتبة | الحالة               | مقترحة لعام 2022 |
|-------------------------------------|--------|----------------------|------------------|
| فريق إدارة المشروع                  |        |                      |                  |
| مدير مشروع                          | مد-2   | شُغِلَت              | مقترحة           |
| رئيس قسم دعم إدارة البرامج          | مد-1   | شُغِلَت              | مقترحة           |
| رئيس قسم التصميم والتشييد           | مد-1   | شُغِلَت              | مقترحة           |
| كبير مديري المشروع                  | ف-5    | مرحلة الإلحاق بالعمل | مقترحة           |
| كبير موظفين إداريين                 | ف-5    | مرحلة الإلحاق بالعمل | مقترحة           |
| موظف مشاريع                         | ف-4    | شُغِلَت              | مقترحة           |
| مدير مشروع (هندسة)                  | ف-4    | شُغِلَت              | مقترحة           |
| مدير مشروع (مهندس معماري)           | ف-4    | شُغِلَت              | مقترحة           |
| مدير مشروع (مهندس معماري)           | ف-4    | قيد التوظيف          | مقترحة           |
| موظف للشؤون القانونية وإدارة العقود | ف-4    | شُغِلَت              | مقترحة           |
| موظف لإدارة الميزانية والتكاليف     | ف-4    | شُغِلَت              | مقترحة           |

| الوظيفة                       | الرتبة    | الحالة                                             | مقترحة لعام 2022 |
|-------------------------------|-----------|----------------------------------------------------|------------------|
| موظف لإدارة العقود            | ف-3       | شُغِلَت                                            | مقترحة           |
| مساعد لشؤون البرامج           | خ ع (ر أ) | شُغِلَت                                            | مقترحة           |
| مساعد لشؤون البرامج           | خ ع (ر أ) | شُغِلَت                                            | مقترحة           |
| مساعد لشؤون البرامج/الاتصالات | خ ع (ر أ) | شاغرة مؤقتاً، شاغل المنصب مُعار حتى نهاية عام 2021 | مقترحة           |

## فريق الخبراء التنفيذي

|                                               |     |         |        |
|-----------------------------------------------|-----|---------|--------|
| موظف مشتريات                                  | ف-4 | شُغِلَت | مقترحة |
| موظف مشتريات                                  | ف-4 | شُغِلَت | مقترحة |
| خبير تنفيذي في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | ف-4 | شُغِلَت | مقترحة |
| خبير تنفيذي في الهندسة المعمارية              | ف-3 | شُغِلَت | مقترحة |
| خبير تنفيذي في الهندسة                        | ف-3 | شُغِلَت | مقترحة |
| خبير تنفيذي في الأمن                          | ف-3 | شُغِلَت | مقترحة |

المختصرات: خ ع (ر أ): الخدمات العامة (الرتب الأخرى).

6 - وزُودت اللجنة الاستشارية أيضاً بموجز للاحتياجات من الموظفين الموافق عليها منذ بدء المشروع، ولكن دون أن يشمل ذلك شغل الوظائف طوال فترة المشروع (انظر الجدول 2).

## الجدول 2

نبذة عن ملاك موظفي المشروع منذ إنشائه

متطلبات الوظيفة - فريق إدارة المشروع

|                             | 2022                                                           | 2021 | 2020   | 2019   | 2018   | 2017   | 2016   | 2015   | 2014   |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| الفئة                       | القرار القرار القرار القرار القرار القرار القرار القرار القرار |      |        |        |        |        |        |        |        |
|                             |                                                                |      | 262/72 | 262/72 | 262/72 | 272/71 | 248/70 | 262/69 | 247/68 |
| الفئة الفنية والفئات العليا |                                                                |      |        |        |        |        |        |        |        |
| مد-2                        | 1                                                              | 1    | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |
| مد-1                        | 2                                                              | 2    | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      |
| ف-5                         | 2                                                              | 2    | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      |
| ف-4                         | 6                                                              | 5    | 5      | 5      | 5      | 5      | 5      | 5      | 5      |

| 2022 | 2021 | 2020 | 2019   | 2018   | 2017   | 2016   | 2015   | 2014   | الفئة              |
|------|------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|
|      |      |      | القرار | القرار | القرار | القرار | القرار | القرار |                    |
|      |      |      | 262/72 | 262/72 | 272/71 | 248/70 | 262/69 | 247/68 |                    |
| 1    | 1    | 1    | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | ف-3                |
| 12   | 11   | 11   | 11     | 11     | 11     | 11     | 11     | 11     | المجموع الفرعي     |
|      |      |      |        |        |        |        |        |        | فئة الخدمات العامة |
| 3    | 3    | 3    | 3      | 3      | 3      | 3      | 3      | 1      | الرتب الأخرى       |
| 3    | 3    | 3    | 3      | 3      | 3      | 3      | 3      | 1      | المجموع الفرعي     |
| 15   | 14   | 14   | 14     | 14     | 14     | 14     | 14     | 12     | المجموع            |

#### متطلبات الوظيفة- فريق الخبراء التنفيذي

| 2022 | 2021 | 2020 | 2019   | 2018   | 2017   | 2016   | 2015   | 2014   | الفئة                       |
|------|------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------------------|
|      |      |      | القرار | القرار | القرار | القرار | القرار | القرار |                             |
|      |      |      | 262/72 | 262/72 | 272/71 | 248/70 | 262/69 | 247/68 |                             |
|      |      |      |        |        |        |        |        |        | الفئة الفنية والفئات العليا |
|      |      | 1    | 1      | 1      |        |        |        |        | ف-5                         |
| 4    | 4    | 4    | 4      | 4      | 4      | 3      | 3      | 3      | ف-4                         |
| 2    | 2    | 2    | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | ف-3                         |
| 6    | 6    | 7    | 7      | 7      | 6      | 5      | 5      | 5      | المجموع                     |

7 - وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يدرج، كإجراء اعتيادي، في التقارير المرحلية المقبلة عن المشروع الاستراتيجي لحفظ التراث وفي التقارير المرحلية عن مشاريع التشييد الأخرى للأمم المتحدة، جدولاً موحداً عن ملاك موظفي المشروع منذ بدء المشروع، يبين تاريخ بدء وانتهاء كل وظيفة، وحالة شغل الوظائف، ومقترحات التوظيف للسنة التالية (انظر أيضاً A/76/7/Add.8، الفقرة 7، و A/76/7/Add.11، الفقرة 7).

8 - ويشير الأمين العام إلى أنه من أجل الحد من حالات التأخر في تنفيذ أنشطة المشروع، كان من الضروري تعزيز فريق الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث بوظيفة مؤقتة إضافية قصيرة الأجل للمهندس المعماري (ف-4) للربع الرابع من عام 2021 وكامل مدة عام 2022، وهي وظيفة سيجري استيعابها ضمن التكلفة الإدارية الإجمالية المقدرة للمشروع (A/76/350، الفقرة 15). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية، بأن حالات التأخر، التي تعزى جزئياً إلى جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، أدت إلى تداخل أنشطة المشروع المكثفة وأسفرت عن عبء عمل يتجاوز قدرة الفريق، مع احتمال كبير بأن يتعرض المشروع لمزيد من التأخر ويتكبد تكاليف إضافية. وبالإضافة إلى ذلك، كانت 3 وظائف من وظائف موظفي المشاريع الـ 15 شاغرة مؤقتاً، كما ترك أعضاء رئيسيون في فريق إدارة البرامج الاستشارية المشروع واقتضى الأمر الاستعاضة عنهم بغيرهم. واستناداً إلى ما سبق، أصبحت المخاطر المتصلة بالموارد من الموظفين من أشد مخاطر المشروع منذ أوائل عام 2021 (انظر الفقرة 18 أدناه). وأبلغت اللجنة أيضاً بأن الأمانة العامة قررت أن إنشاء هذه الوظيفة المؤقتة يقع ضمن نطاق سلطة الأمين العام. ومع مراعاة الحاجة إلى

التخفيف من مخاطر المشروع وعبء العمل الإضافي الناجم عن تداخل أنشطة المشروع الرئيسية، توصي اللجنة الاستشارية بإنشاء وظيفة المهندس المعماري (ف-4) في فريق المشروع. لكن اللجنة تلاحظ أنه كان ينبغي، تلبية لمقتضيات السياسة العامة، عرض الوظيفة المؤقتة على الجمعية العامة للموافقة عليها، وتأمل أن توافي الجمعية بمزيد من الإيضاحات لدى نظرها في هذا التقرير. وتشدد اللجنة على ضرورة مواصلة استعراض الاحتياجات من الموظفين سنوياً لكفالة أن يكون حجم الفريق متناسباً مع ما تبقى من أنشطة المشروع.

### ثالثاً - التقدم المحرز في تنفيذ المشروع

#### ألف - حالة الأنشطة

9 - يرد موجز لحالة الأنشطة في الفقرات من 16 إلى 20 من التقرير المرحلي، كما يرد مزيد من التفاصيل عنها في الفقرات من 21 إلى 49. وتشمل الأنشطة الرئيسية المبّلى عنها ما يلي:

(أ) اقترب المبنى الدائم الجديد H من الاكتمال في منتصف أيار/مايو 2021، بعد حالات تأخر نتيجة لإغلاق سلطات جنيف لمواقع البناء على خلفية كوفيد-19 وما تلاها من انخفاض في مستويات الإنتاجية بسبب تعزيز تدابير الصحة والسلامة. وانتقل الموظفون إلى المبنى الجديد بين منتصف أيار/مايو ومنتصف حزيران/يونيه 2021؛

(ب) اكتمل تشييد مبنى المؤتمرات المؤقت، الذي يضم ثلاث قاعات مؤتمرات بسعة 200 مقعد بهدف كفالة استمرارية الأعمال خلال أشغال التجديد، وضُرِحَ باستعماله في أيلول/سبتمبر 2020 بعد أن شهد تأخراً وكلفاً مبلغاً إضافياً قدره 260 000 فرنك سويسري تقريباً، بسبب التأخير المفروضة نتيجة لكوفيد-19؛ وقد استضاف المبنى أكثر من 380 اجتماعاً، منذ اكتماله في عام 2020 (انظر الفقرة 26 أدناه)؛

(ج) اكتملت مرحلة ما قبل التشييد لتجديد المباني التاريخية الرئيسية التي يرجع عهدها إلى فترة الثلاثينيات والخمسينيات من القرن الماضي، بتأخر قدره ستة أشهر (انظر الفقرة 17 أدناه)، بعد إبرام عقد السعر الأقصى المضمون في كانون الأول/ديسمبر 2020. وأصبح السعر الأقصى المضمون المتفق عليه، الذي هو أقل من السعر التعاقدى المتفق عليه أصلاً في مستهل فترة خدمات ما قبل التشييد، يشمل أيضاً التكاليف الناجمة عن اتخاذ تدابير متوقعة في سياق الجائحة حتى نهاية حزيران/يونيه 2021، المقدرة بنحو 2,2 مليون فرنك سويسري (انظر الفقرة 29 أدناه). وقد أدرجت التكاليف الإضافية بالكامل في مبلغ العقد الأصلي من خلال ما تحقق في مواضع أخرى من وفورات خلال عملية الشراء التعاونية القائمة على التراضي في إطار التعاقد من الباطن ضمن فترة خدمات ما قبل التشييد. وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن أشغال التجديد الرئيسية بدأت في كانون الثاني/يناير 2021 واستمرت بخطى حثيثة؛ إذ يخضع حالياً للتجديد نحو 75 في المائة من المساحة الطابقية (انظر الفقرة 16 أدناه)؛

(د) أعلن خلال النصف الثاني من عام 2021، عن طلب استدراج عروض لتجديد المبنى E الذي يرجع عهده إلى السبعينيات من القرن الماضي، يشمل مرحلة الانتهاء من التصميم، وخدمات ما قبل التشييد، وتجديد مبنى المؤتمرات، وتقنيك برج المكاتب. واستناداً إلى الدروس المستفادة وتمشيا مع توصيات مجلس مراجعي الحسابات، تستخدم استراتيجية التعاقد فيما يتعلق بالمبنى E نهج الاتفاق بالتراضي، يشمل

فترة خدمات تعاونية سابقة للتشييد تسير بالتوازي والتداخل مع مرحلة إنجاز التصميم التقني منذ البداية، على النحو الذي استخدم بنجاح فيما يتعلق بعملية الشراء والتعاقد على تجديد المباني التاريخية (من ثلاثينيات وخمسينيات القرن الماضي) (A/76/350، الفقرة 23؛ انظر أيضا الفقرة 16 أدناه).

10 - وترحب اللجنة الاستشارية بشغل المبنى الدائم الجديد H وإدخال مبنى المؤتمرات المؤقت في الخدمة، وتأمل أن يقدم التقرير المرحلي المقبل مزيدا من المعلومات عن استعمالهما. وتلاحظ اللجنة أيضا التقدم المحرز في أنشطة المشاريع الرئيسية خلال الفترة المشمولة بالتقرير، على الرغم من التحديات المتصلة بجائحة كوفيد-19.

## باء - نطاق المشروع وتحليل القيمة

11 - يشير الأمين العام إلى أن تقريره المرحلي لم يتضمن أي مقترحات بشأن التخفيضات في النطاق المعتمد للمشروع وأن الأمم المتحدة واصلت إجراء تحليل للقيمة واستعمالها على الوجه الأمثل من أجل تحقيق أهداف نطاق المشروع المعتمدة بتكلفة أقل (A/76/350، الفقرتان 19 و 78). فعلى سبيل المثال، من المتوقع إزالة الأشغال المتعلقة بالتوسعة المزمعة في منطقة الجلوس في الكافيتريا في المبنى A، من العقد الحالي لتجديد المباني التاريخية من أجل احتمال تحقيق أهداف النطاق الأساسي للمشروع ضمن حدود الميزانية المعتمدة، استنادا إلى القدرة المتزايدة على توفير خدمات الإطعام في مواقع أخرى من المجمع، والانخفاض الكبير في الطلب على امتداد العاملين الماضيين (المرجع نفسه، الفقرة 19). وردا على استفسار عما إذا كان إلغاء توسيع منطقة الجلوس في الكافيتريا سيشكل تغييرا في النطاق، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الإلغاء، الذي من شأنه أن يسفر عن وفورات محتملة صافية تقدر بمبلغ 2 658 770 فرنكا سويسريا، يعتبر تحليلًا للقيمة تحت سلطة الجهة القائمة على المشروع للتخفيف من خطر تجاوز التكاليف، لأنه لم يؤثر على أي من الأهداف الرئيسية للمشروع أو نطاقه التي وافقت عليها الجمعية العامة. وتستعرض الجهة القائمة على المشروع حاليا الفرص الإضافية المتاحة لتحليل القيمة، المتصلة أساسا بالأعمال التي لم تبدأ بعد، وذلك قبل التشاور مع اللجنة التوجيهية والأطراف الرئيسية المعنية، عند الاقتضاء.

12 - ومع ذلك، يلتزم الأمين العام في تقريره الحصول على إذن من الجمعية العامة بأن يعرض، عند الاقتضاء، خيارات للتخفيف من مخاطر تجاوز التكاليف عن طريق تقديم مقترحات لإجراء تخفيضات في نطاق المشروع (المرجع نفسه، الفقرة 118 (د)). وأبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأنه من السابق لأوانه في هذه المرحلة تأكيد ما إذا كان من الضروري الحد من نطاق المشروع. وعلاوة على ذلك، فإن أي طلب للحد من النطاق سيقتصر على الجمعية وفقا للفرع العاشر من قرارها 248/70 ألف، إلا إذا كان لا يزال من المتعذر ومتى كان من المتعذر، عقب تنفيذ استراتيجيات التخفيف لمعالجة الضغوط المتبقية المتصلة بالتكاليف، بما في ذلك تحليل القيمة، التخفيف بشكل كامل من زيادة التكاليف المتوقعة، وكان تقليص النطاق هو السبيل الوحيد المتبقي لمواصلة تخفيض التجاوزات المحتملة في التكاليف.

13 - وتوصي اللجنة الاستشارية أن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يواصل رصد مخاطر المشروع عن كثب والتخفيف منها، وكفالة إنجاز المشروع في حدود ما أقرته الجمعية من حيث نطاقه وميزانيته وجدوله الزمني (انظر أيضا الفقرة 17 أدناه). وعلاوة على ذلك، توصي اللجنة بأن تطلب الجمعية إلى الأمين العام أن يقدم، في التقرير المرحلي المقبل، معلومات أكثر تفصيلا عن تحليل القيمة المقررة والمنفذة والآثار ذات الصلة على المشروع الاستراتيجي لحفظ التراث. وتشجع اللجنة أيضا دائرة

السياسات العالمية لإدارة الممتلكات على مواصلة تقاسم وتقديم توجيهات معززة بشأن أفضل الممارسات والدروس المستفادة، في جميع جوانب مشاريع التشييد، بما في ذلك ما يتعلق بتحليل القيمة، وذلك لكفالة اتباع نهج متسقة في جميع المشاريع وتحقيق مكاسب في الكفاءة.

### جيم - الجدول الزمني للمشروع

14 - ترد المعلومات المتعلقة بالجدول الزمني للمشروع في الفقرات من 55 إلى 59 من تقرير الأمين العام. ورُودت اللجنة الاستشارية، بناء على طلبها، بنسخة معدلة من الجدول الزمني للمشروع المدرج في تقرير الأمين العام (A/76/350، الشكل التاسع)، تتضمن تواريخ بدء ونهاية كل مرحلة من المراحل الرئيسية والمراحل الفرعية المتبقية (انظر الشكل أدناه)

## الجدول الزمني للمشروع، في 29 تشرين الأول/أكتوبر 2021



15 - وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يدرج في التقارير المرحلية التي سيقدمها لاحقاً عن مشروع حفظ التراث، والجدول الزمني للمشروع في شكل رسم بياني وفي شكل جدول على حد سواء، مع إيراد التواريخ لكل مرحلة رئيسية ومرحلة فرعية على حدة، والتفسيرات المتعلقة بأي حالات تأخير في الجدول الزمني، وغير ذلك من المعلومات ذات الصلة (انظر أيضاً [A/76/7/Add.8](#)، الفقرة 11، و [A/76/7/Add.11](#)، الفقرة 9، و [A/76/7/Add.13](#)، الفقرة 11).

16 - ووفقاً للجدول الزمني للمشروع، فإن المراحل التالية المتبقية من المشروع هي كما يلي:

(أ) من المتوقع الانتهاء في نهاية عام 2023 من أشغال التجديد الرئيسية في المباني التاريخية العائدة إلى الثلاثينيات والخمسينيات من القرن الماضي، على أن يكتمل المبنى C بحلول شباط/فبراير 2022؛ والمبنيان A و D بحلول تموز/يوليه 2022؛ والمبنى S بحلول تشرين الثاني/نوفمبر 2023؛ والمبنى B بحلول كانون الأول/ديسمبر 2023؛

(ب) من المتوقع الانتهاء في نيسان/أبريل 2022 من شراء العقد الرئيسي لتجديد المبنى E العائد إلى السبعينيات من القرن الماضي، على أن تكتمل مرحلة ما قبل البناء والتصميم الفني في أيار/مايو 2023. ومن المقرر أن تبدأ في تشرين الأول/أكتوبر 2022 أشغال تجديد وتفكيك برج المكاتب وتكتمل في كانون الأول/ديسمبر 2024. ومن المقرر أن تستمر أنشطة الإنهاء طوال عام 2025 وتكتمل في كانون الأول/ديسمبر 2025.

17 - ومع توقع إنجاز المشروع في نهاية عام 2025، يمثل الجدول الزمني للمشروع تحسناً شاملاً قدره ثلاثة أشهر، مقارنة بالجدول الزمني الوارد في التقرير المرحلي السابق، الذي كان يتوقع الانتهاء من أنشطة التشييد في أوائل عام 2025، وإنجاز أنشطة الإنهاء في أوائل عام 2026 ([A/75/355](#)، الفقرة 50؛ وانظر أيضاً [A/75/7/Add.12](#)، الفقرة 8). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية أن فترة التأخير المبلغ عنها سابقاً وقدرها ستة أشهر في مرحلة ما قبل التشييد المتصلة بتجديد المباني التاريخية العائدة إلى الثلاثينيات والخمسينيات من القرن الماضي، قابلها جزئياً تخفيض في فترة التشييد لمدة ثلاثة أشهر، بسبب إعادة ترتيب تنفيذ الأشغال، وهذا ما أمكن تحقيقه، جزئياً، من خلال الحد بشكل كبير من المؤتمرات خلال عام 2021 بسبب الجائحة. وتلاحظ اللجنة الاستشارية، من الجدول الزمني الحالي للمشروع، أن الفترة المبلغ عنها سابقاً وقدرها ستة أشهر يتوقع أن تنخفض إلى ثلاثة أشهر، وتأمل أن يبذل مزيد من الجهود لكفالة إنجاز المشروع في غضون المهلة الزمنية المحددة.

## دال - مخاطر المشروع

18 - ترد في الفقرة 52 من تقرير الأمين العام قائمة بالمخاطر المحددة بالمشروع والمصنفة ضمن المخاطر الأشد وطأة في الوقت الحالي، بناء على احتمالية حدوثها وتأثيرها المحتمل معاً. وتشمل هذه المخاطر ما يلي: (أ) تعديلات التصميم، بسبب التغييرات في احتياجات أصحاب المصلحة أو التأخر في وضع صيغتها النهائية، لأسباب منها التغييرات الناجمة عن الجائحة في طرائق العمل (انظر أيضاً الفقرة 21 أدناه)؛ و (ب) حالات التأخر المتعلقة بالشراء وكذلك التفاوض على السعر الأقصى المضمون والاتفاق على تجديد المبنى E والارتفاع المحتمل في التكاليف؛ و (ج) أخطاء التصميم وحالات الإغفال الناشئة في الأعمال المتعاقد عليها؛ و (د) اكتشاف ضرورة إجراء تغييرات أو إصلاحات للهياكل القائمة و/أو الخدمات الميكانيكية والكهربائية؛ و (هـ) الاحتفاظ بأعضاء فريق إدارة المشروع. وتوصي اللجنة الاستشارية أن تطلب

الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم جدولاً يتضمن مقارنة بين المخاطر الخمسة الرئيسية التي تحقق بالمشروع في سياق التقارير المرحلية الثلاثة الأخيرة، مشفوعاً بشرح لأي تغييرات، في التقارير المرحلية المقبلة للخطة الاستراتيجية لحفظ التراث وغيرها من مشاريع التشييد التابعة للأمم المتحدة (انظر أيضاً A/76/7/Add.8، الفقرة 16، و A/76/7/Add.11، الفقرة 17، و A/76/7/Add.13، الفقرة 16).

## هاء - تكاليف المشروع

19 - لا تزال خطة التكاليف قائمة على أساس الميزانية القصوى المعتمدة وهي 836,5 مليون فرنك سويسري (A/76/350، الفقرة 60). وتبلغ تقديرات التكاليف المستكملة فيما يتعلق بالتكاليف الأساسية للمشروع، باستثناء مخصصات الطوارئ، 799,9 مليون فرنك سويسري، ما يعكس انخفاضاً قدره 21,0 مليون فرنك سويسري عن التوقعات الواردة في التقرير المرحلي السنوي السابع (المرجع نفسه، الفقرة 61). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن التخفيض البالغ 21 مليون فرنك سويسري يعزى أساساً إلى السعر النهائي للأشغال المتفق عليه ضمن السعر الأقصى المضمون للمباني التاريخية العائدة إلى فترتي الثلاثينيات والخمسينيات من القرن الماضي، وأثر كوفيد-19 الأقل مما كان متوقعاً، والحد من فترة برنامج العمل الإجمالي بمقدار ثلاثة أشهر. ولم يكن من المنتظر أن تتغير التوقعات الحالية للتكلفة النهائية تغييراً كبيراً حتى منتصف عام 2022، حيث من المتوقع أن تُعرّف التكلفة الفعلية للأشغال المتعلقة بالمبنى E. وعلاوة على ذلك، اعتُبرت التوقعات متحفظة وشملت مخاطر الشراء وظروف السوق التي قد تؤثر على سعر العقد المتصل بالمبنى E.

20 - وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية أن النفقات التراكمية للفترة من 2014 إلى 30 أيلول/سبتمبر 2021 بلغت 370,4 مليون فرنك سويسري، مع التوقع بأن تبلغ النفقات المقدرة للفترة المتبقية من عام 2021 ما قدره 32,4 مليون فرنك سويسري. وتبلغ المدفوعات المقررة لعام 2022 ما قدره 131,7 مليون فرنك سويسري. ورُودت اللجنة أيضاً، بناءً على طلبها، بمعلومات عن النفقات الشهرية للفترة 2019-2021، فضلاً عن توقعات شهرية للنفقات للفترة المتبقية من عام 2021 ولعام 2022 أُرُفقت بهذا التقرير. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم نسخاً مستكملة من الجداول المرفقة في التقارير المرحلية المقبلة عن الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث ومشاريع التشييد الأخرى للأمم المتحدة (انظر أيضاً A/76/7/Add.8، الفقرة 25، و A/76/7/Add.11، الفقرة 26).

## واو - الجوانب الأخرى المتعلقة بالمشروع

### استراتيجيات الاستخدام المرن لأماكن العمل وكفاءة استخدام الحيز المكاني

21 - يقدم الأمين العام في تقريره معلومات عن شغل أماكن العمل وعددها حالياً والمتوقع (A/76/350، الجدول 1، والفقرة 31). ومن أصل الطاقة الاستيعابية القصوى البالغة 648 3 من الشاغليين، تشير أحدث التوقعات المتعلقة بملاك الموظفين إلى تخصيص أماكن لما عدده 422 3 من الشاغليين، مع إمكانية بقاء طاقة استيعابية لما عدده 226 من الشاغليين من المستأجرين الإضافيين والولايات الجديدة الصادرة عن الجمعية العامة. ووفقاً للتقرير، يمكن أن نتوقع أن مشروع الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث ما أن يكتمل، فإن إجمالي الطاقة الاستيعابية القصوى للشاغليين المخصصة لمجمع قصر الأمم ستتجاوز التوقعات الأصلية، شريطة انتهاء تدابير التخفيف المتعلقة بالجائحة. وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى الاستفسار، بأنه

من السابق لأوانه التعليق على العدد المحتمل للموظفين الذين يمكن استيعابهم في أماكن العمل المرنة في فترة ما بعد الجائحة، وأن زيادة استخدام ترتيبات العمل المرنة قد لا تؤدي بالضرورة إلى زيادة الحيز المكاني متاح. وتأمل اللجنة الاستشارية أن يقدم التقرير المقبل معلومات إضافية عن استراتيجيات الاستخدام المرن لمكان العمل وكفاءة استخدام الحيز المكاني، وأن يراعى التخطيط السليم لتجنب التغييرات المدخلة على التصميم بتوجيه من الجهة القائمة على المشروع (انظر أيضا الفقرة 18 أعلاه).

22 - وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى الاستفسار، بأن الكيانات التالية انتقلت خلال الفترة المشمولة بالتقرير إلى مجمع قصر الأمم: الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الموجود في جنيف (55 موظفا)، والمبادرة العالمية للقيادة التنفيذية (7 موظفين)، وبعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا، بما في ذلك مكتب المبعوث الخاص للأمين العام المعني بليبيا (6 موظفين). وأبلغت اللجنة كذلك بأن رسوم الإيجار ذات الصلة المتأتية من هؤلاء المستأجرين الإضافيين التي يتعين تسجيلها في إطار باب الإيرادات 2 تبلغ 249 000 دولار سنويا. وتوصي اللجنة بزيادة إجمالي تقديرات الإيرادات في إطار باب الإيرادات 2 لعام 2022 بمبلغ قدره 193 200 دولار، وهو ما يعادل الفرق بين الإيرادات الإضافية البالغة 249 000 دولار والاحتياجات المقترحة لأعمال الاستشارات المتعلقة برفع القيمة السوقية وتبلغ 55 800 دولار (انظر الفقرة 34 أدناه).

#### الاستدامة وتخفيض استهلاك الطاقة

23 - يتمثل أحد الأهداف الرئيسية للخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في تخفيض استهلاك الطاقة في قصر الأمم بنسبة لا تقل عن 25 في المائة، مقارنة بخط الأساس لعام 2010 (A/66/279)، الفقرة 11 (ج) '4'. ولاحظ مجلس مراجعي الحسابات أن عدة عوامل، منها استبدال النوافذ في إطار تبرع قدمه البلد المضيف قبل بدء أعمال الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث (انظر الفقرة 24 أدناه)، قد أسهمت في تحقيق هذا الهدف، وأوصى المجلس بتحديث الهدف الأساسي لتوفير الطاقة ليعكس تاريخ موافقة الجمعية العامة على نطاق الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في كانون الأول/ديسمبر 2015. ولذلك فقد قام فريق المشروع بتنقيح التخفيض الأساسي الموضوعي لاستهلاك الطاقة الذي يتعين تحقيقه في إطار الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث إلى 11,5 في المائة مقارنة بمستوى استهلاك الطاقة الأساسي المنقح لعام 2015 (A/76/350، الفقرات 36-39).

24 - وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى الاستفسار، بأنه في إطار الامتثال لقوانين البناء في البلد المضيف التي تقتضي أن تسهم مصادر الطاقة المتجددة في تلبية الطلب على الطاقة في المباني الجديدة، فقد تم تركيب ألواح شمسية في سطح الطابق 6 في المبنى الدائم الجديد H. بالإضافة إلى ذلك، فإن سطح مبنى بوابة مدخل برينيني مغطى على نطاق واسع بالألواح الشمسية، وهناك أربع مظلات لنقاط شحن السيارات الكهربائية مزودة بالألواح الشمسية متكاملة مثبتة في جميع أنحاء المجمع. وأبلغت اللجنة أيضا بأنه تم أيضا تركيب ألواح شمسية على نطاق واسع على أسطح المباني A و B و C و S و سطح برج المكاتب في المبنى E، بفضل تبرع البلد المضيف بمبلغ 50 مليون فرنك سويسري في عام 2013، واشتمل ذلك أيضا على عزل الأسطح واستبدال النوافذ، وأسهم في تخفيض استهلاك الطاقة بنسبة 25 في المائة مقارنة بخط الأساس لعام 2010 (انظر الفقرة 28 أدناه).

25 - وتأمل اللجنة الاستشارية أن يقدم الأمين العام إلى الجمعية العامة، عند نظرها في هذا التقرير، معلومات إضافية عن استدامة تخفيض استهلاك الطاقة. وتتطلع اللجنة أيضا إلى أن تتلقى في التقرير المرحلي المقبل معلومات إضافية عن المستوى الأساسي المنقح لاستهلاك الطاقة، وبيانات عن استخدام الطاقة وتكاليفها، فضلا عن تفاصيل إضافية عن سعة نظام الألواح الشمسية وتكاليفها وما يتصل بها من وفورات.

#### أنظمة البث والمؤتمرات

26 - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، تم تحديث تصميم نظامي البث والمؤتمرات من أجل دعم اعتماد تكنولوجيا جديدة للاتصالات السمعية البصرية عبر بروتوكول الإنترنت، وهي التكنولوجيا التي سرعان ما أصبحت المعيار المتعارف عليه في هذا المجال، وقد اقترحت هذه التكنولوجيا في العروض المقدمة في إطار مناقصات السوق في حدود مخصصات الميزانية. وبالإضافة إلى ذلك، نُفذ تغيير في برنامج التصميم لمواءمة نطاق الوسائل السمعية البصرية ووسائل البث في عمل قاعات المؤتمرات مع أحدث المعايير المتاحة في جميع أنحاء مجمع قصر الأمم، ولتنفيذ سبل الترجمة الشفوية عن بعد، وتوفير الاتصال بالشبكات عن بعد في جميع قاعات الاجتماعات الرئيسية، عند الاقتضاء. وقد يلزم أيضا إجراء مزيد من التحسينات خلال الأعمال المتبقية لضمان تلبية الطلب المتزايد بشكل كبير على سبل البث والمشاركة عن بعد لضمان استمرارية تصريف الأعمال بمجرد الانتهاء من أعمال التجديد (A/76/350، الفقرة 42). وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى الاستفسار، بأن تكنولوجيا الاتصالات السمعية البصرية عبر بروتوكول الإنترنت نفذت لأول مرة في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في غرفتين للمؤتمرات جرى تجديدهما من خلال التبرعات في السنوات الأخيرة، كما تم تشغيلها في مبنى المؤتمرات المؤقت. وتم تبادل الدروس المستفادة بين أفرقة المشاريع في مراكز العمل التي تقوم حاليا أو قامت مؤخرا بتجديد مرافق المؤتمرات. وتذكر اللجنة الاستشارية بتوصيتها بأن يقدم الأمين العام معلومات موحدة عن الاستثمارات المتصلة بتأثير جائحة كوفيد-19 على مرافق المؤتمرات في جميع أنحاء المقر والمكاتب البعيدة عن المقر واللجان الإقليمية في سياق تقرير الميزانية البرنامجية المقبل (A/76/7، الفقرة حادي عشر-28).

#### إزالة المواد الخطرة

27 - تذكر اللجنة الاستشارية بأن الأمين العام أشار، في سياق الاحتياجات المقترحة في إطار الباب 33 من الميزانية البرنامجية لعام 2022، إلى أن مبلغا قدره 100 000 دولار سيغطي تكاليف جمع المواد الخطرة والتخلص منها من أجل الاضطلاع بأعمال الصيانة الطارئة في المناطق التي لم تخضع بعد لأعمال تجديد في مجمع قصر الأمم. وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى الاستفسار، بأن إزالة المواد الخطرة وإن كانت مدرجة ضمن نطاق الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث، إلى حين تسليم المباني أو أجزاء منها إلى متعهد الخطة الاستراتيجية للتراث، فإن الأمانة العامة ملزمة بضمان استمرار تشغيلها بأمان، وفقا لقواعد الصحة والسلامة في البلد المضيف. وتذكر اللجنة الاستشارية بأنها أوصت، بناء على ما تقدم، بشطب مبلغ قدره 100 000 دولار من الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث يعادل الاحتياجات المقترحة لعملية جمع المواد الخطرة والتخلص منها وفقا لأنظمة البلد المضيف (A/76/7، الفقرة حادي عشر-18).

## رابعاً - التمويل

### قرض البلد المضيف

28 - يشير الأمين العام في تقريره إلى أنه وفقاً لاتفاق القرض، وبما أن مبلغ القرض الكامل البالغ 125,1 مليون فرنك سويسري قد سُحب وجرى تشغيل المبنى الجديد H منذ أيار/مايو 2021، فإن سداد الجزء من القرض الذي يمتد 50 عاماً سيبدأ في كانون الأول/ديسمبر 2021. ومن المقرر أن يبدأ سداد الجزء المتعلق بالتجديد من القرض في نهاية كانون الأول/ديسمبر 2024، وهو العام الذي يعتزم فيه إنجاز أعمال تجديد المبنى E (انظر الفقرة 16 أعلاه). وأدرجت مدفوعات سداد القرض في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 في إطار الباب 33، بمبلغ 2 791 800 دولار، وفقاً للقرارين 263/74 و 253/75 ألف (A/76/350)، الفقرات 66-68؛ وانظر أيضاً (A/76/6 (Sect. 33)، الفقرة 33-17). وتكرر اللجنة الاستشارية الإعراب عن تقديرها لحكومة سويسرا لما تقدمه من دعم مستمر للخطة الاستراتيجية لحفظ التراث منذ وضعها (انظر أيضاً الفقرة 24 أعلاه).

### إدارة حالات الطوارئ

29 - يشار في التقرير إلى أن إدارة حالات الطوارئ للمشروع ما زالت تستند إلى توقعات حالات الطوارئ القائمة على تقييم المخاطر التي تقدمها الشركة المستقلة المكلفة بإدارة المخاطر (A/76/350، الفقرة 69). ويتوقع نموذج المخاطر الأحدث عهداً أن تكون قيمة التعرض للمخاطر بمبلغ قدره 65,5 مليون فرنك سويسري (67,1 مليون فرنك سويسري، بما يشمل تصاعد التكاليف) عند مستوى ثقة بنسبة 80 في المائة، وهو ما يعكس انخفاضاً قدره 4,4 ملايين فرنك سويسري، يشمل تصاعد التكاليف، مقارنة بالتقرير المرحلي السنوي السابع<sup>(1)</sup>. وتبلغ مخصصات الطوارئ المتاحة، التي تمثل الفارق بين رزمة ميزانية المشروع البالغة 836,5 مليون فرنك سويسري والتوقعات الأحدث عهداً للتكاليف الأساسية للمشروع، بما يشمل تصاعد التكاليف، 36,6 مليون فرنك سويسري للفترة 2021-2025 وهي أعلى من الفترة المشمولة بالتقرير السابق بما قدره 21 مليون فرنك سويسري (المرجع نفسه، الفقرة 71). وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى الاستفسار، بأن التخفيض يعزى أساساً إلى السعر النهائي للأعمال على النحو المتفق عليه في إطار عقد السعر الأقصى المضمون لتجديد المباني التاريخية لقصر الأمم المشيدة في الثلاثينيات والخمسينيات من القرن العشرين، فضلاً عن البدلات المطلوبة في إطار جائحة كوفيد-19 التي تقل عن المتوقع.

30 - ووفقاً لنموذج المخاطر المذكور، فعند هذا المستوى من المبلغ المتاح لمخصص الطوارئ وفي ظل غياب أي إجراءات تخفيفية أخرى، يكون هناك احتمال نسبته 16 في المائة أن يكون مجموع المبلغ المعتمد للمشروع كافياً لتغطية تكاليفه (المرجع نفسه). وترد تدابير التخفيف المقررة في الفقرتين 76 إلى 78 من التقرير وتركز على مرحلة مناقصة طلب تقديم العروض والاتفاق على سعر أقصى مضمون للمبنى E، فضلاً عن مواصلة تحديد الحلول الهندسية للقيمة وتحديد أولوياتها وتنفيذها (انظر أيضاً الفقرات 11-13 أعلاه). وتذكر اللجنة الاستشارية بأن مستوى الثقة في إنجاز المشروع في حدود الميزانية بلغ 4 في المائة

(1) المقياس المرجعي "P80" هو مستوى ثقة مستهدف يدل على أن تكلفة المشروع لن تتجاوز التكلفة الإجمالية في 80 في المائة من الحالات.

في التقرير المرحلي السابق، ثم انخفض إلى 2 في المائة (A/75/7/Add.12)، الفقرتان 23-24، والقرار 253/75 ألف، الجزء التاسع، الفقرة 10).

#### مخطط وعملة الاعتمادات والأنصبة المقررة

31 - قررت الجمعية العامة، في قرارها 253/75 ألف، الجزء التاسع، العودة إلى مسألة إنشاء نظام للتقييم وتحديد عملة الاعتمادات والأنصبة المقررة للخطة الاستراتيجية لحفظ التراث وكذلك إلى مسألة إنشاء الحساب الخاص المتعدد السنوات في الجزء الرئيسي من دورتها السادسة والسبعين (الجزء التاسع، الفقرتان 20-21). ويقدم الأمين العام معلومات عن هاتين المسألتين في الفقرات من 81 إلى 88 من تقريره. وتكرر اللجنة الاستشارية رأيها بأن هذه تشكل مسائل تتعلق بالسياسات العامة يعود إلى الجمعية العامة اتخاذ قرار بشأنها (A/75/7/Add.12، الفقرة 27؛ و A/74/7/Add.13، الفقرة 23؛ و A/73/576، الفقرة 35؛ و A/72/7/Add.25، الفقرة 27).

### خامسا - مسائل أخرى

#### ألف - رفع القيمة السوقية للأراضي التي تملكها الأمم المتحدة في جنيف

32 - أيدت الجمعية العامة، في الجزء التاسع من قرارها 253/75 ألف، توصية اللجنة الاستشارية بأن تطلب إلى الأمين العام أن يقدم استراتيجية تقدير منقحة لرفع القيمة السوقية وما يتصل بها من آثار على التكاليف في التقرير المرحلي الثامن لكي يعكس جملة أمور منها الأثر الكامل والطويل الأجل لجائحة كوفيد-19 فضلا عن التغييرات المحتملة في الشغل المقرر للمباني (A/75/7/Add.12، الفقرة 33). ويقترح الأمين العام في تقريره إصدار تكليف بإجراء دراسات جديدة بشأن رفع القيمة السوقية مع خبراء استشاريين متخصصين، نظرا لعدم اليقين بشأن الأثر الكامل والطويل الأجل لجائحة كوفيد-19 على سوق التنمية الحضرية في جنيف وما يتصل بذلك من أثر على رفع القيمة السوقية التي سبق تقديمها. وتحقيقا لهذه الغاية، طلب الأمين العام الموافقة على احتياجات بمبلغ 55 800 دولار لعام 2022 تتعلق بأتعاب الاستشاريين لتحديث استراتيجية رفع القيمة السوقية، وما يقابل ذلك من انخفاض في مجموع تقديرات الإيرادات في باب الإيرادات 2، من 19 331 600 دولار إلى 19 275 800 دولار (A/76/350، الفقرات 95-98 و 118 هـ).

33 - وسيعوض المبلغ المقترح لأتعاب الاستشاريين من إيرادات الإيجار السنوية الإضافية التي ترد من مؤسسة حاضرة الموسيقى في جنيف (Fondation pour la Cité de la musique de Genève) عملا باتفاق موقع في آذار/مارس 2020 لعقد إيجار مدته 90 عاما يكون مشفوعا بحقوق بناء تتعلق بفيلاد وحديقة فويتانتين بمبلغ إجمالي قدره 25,6 مليون فرنك سويسري (A/76/350، الفقرتان 92 و 98). وفي إطار إجراء استصدار ترخيص البناء لمؤسسة حاضرة الموسيقى في جنيف، عُقد في حزيران/يونيه 2021 استفتاء عام في جنيف بشأن خطط مشروع "حاضرة الموسيقى"، أسفر عن رفض ما مجموعه 50,86 في المائة من المصوتين في جنيف لهذه الخطط. وفي حين أن عقد الإيجار لا يزال ساريا في الوقت الحاضر، فمن غير الواضح ما إذا كان المشروع سيمضي قدما. وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى الاستفسار، بأنه تم تلقي إيراد سنوي قدره 284 444 فرنكا سويسريا من المؤسسة نظير تأجير قطع أراضي فيلا وحديقة فويتانتين

في عامي 2020 و 2021، وكان موعد استحقاق القسط السنوي التالي في النصف الأول من عام 2022. وإذا لم يتم استلام قسط 2022، فسيظل هناك إيراد كافٍ لتغطية الاحتياجات المتعلقة بالمهمة الاستشارية.

34 - وتشجع اللجنة الاستشارية الأمين العام على مواصلة جهوده لتحقيق أقصى قدر من توليد الدخل على المدى الطويل من خلال ترتيبات التأجير الطويلة الأجل الموجهة لمصلحة المجتمعات المحلية للأراضي المملوكة للأمم المتحدة في جنيف (انظر أيضا القرار 263/74، الفقرة 25) وتأمل أن تقدم في التقرير المرحلي المقبل استراتيجية محدثة لرفع القيمة السوقية. وترى اللجنة وجاهة المهمة الاستشارية المتوخاة وتوصي باستيعاب الاحتياجات المقترحة ذات الصلة من الإيرادات المتزايدة من الإيجارات المتأتية من الكيانات الإضافية التي تم إيوؤها في مجمع قصر الأمم خلال الفترة المشمولة بالتقرير (انظر الفقرة 22 أعلاه).

## باء - مشاريع خارج النطاق

### مركز الزوار الجديد

35 - فيما يتعلق بالتبرع العيني بمركز جديد للزوار، يقع داخل مجمع قصر الأمم، يشير الأمين العام في تقريره إلى أنه من المتوقع أن يبدأ البناء في أوائل عام 2022، ومن المتوقع افتتاح المركز في أوائل عام 2024. وكما ذكر سابقا، وافق المانح على توفير مبلغ 2 مليون فرنك سويسري للدعم التشغيلي و 1,5 مليون فرنك سويسري لأعمال الصيانة الرئيسية، التي يمكن أن تغطي تكاليف الصيانة الطويلة الأجل لمدة لا تقل عن 5 سنوات، وفترة أقصاها 21 سنة بعد نهاية فترة الضمان، حسب الطريقة المستخدمة لتوقع تكاليف الصيانة السنوية (A/76/350، الفقرات 104-107). وتأمل اللجنة الاستشارية أن تقدم في سياق التقرير المقبل معلومات مستكملة عن مركز الزوار الجديد.

### توسيع البنى التحتية لمحطة القطارات الرئيسية وخطوط السكك الحديدية في جنيف

36 - أشار الأمين العام في تقريره المرحلي السادس إلى أن مكتب الأمم المتحدة في جنيف وقّع اتفاقا إطاريا ثلاثيا مع مدينة جنيف وشركة السكك الحديدية الاتحادية السويسرية يسمح بمواصلة تطوير مشروع البنى التحتية الذي وضعته شركة السكك الحديدية الاتحادية السويسرية بهدف زيادة قدرة محطة القطارات الرئيسية في جنيف (A/74/452، الفقرة 123). وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، تم التوصل إلى اتفاق مفصل، ويقدم الأمين العام معلومات عن ذلك في تقريره الثامن، على النحو الذي طلبته الجمعية العامة في الجزء التاسع من قرارها 253/75 ألف (انظر أيضا A/75/7/Add.12، الفقرة 38). وعملا بالاتفاق، فإن السكك الحديدية الاتحادية السويسرية: (أ) ستحل محل أي بنية تحتية يكون لمشروعها أثر عليها، على نفقتها وحدها، وفي موقع يختاره مكتب الأمم المتحدة في جنيف، الأمر الذي سيؤدي إلى الاستبدال الكامل لبعض الطرق والمعدات القديمة؛ (ب) المساهمة العينية بحد أقصى يبلغ 960 000 فرنك سويسري، تصرف في إدخال تحسينات لتسهيل التنقل وتعزيز الأمن داخل المجمع، في المنطقة المجاورة مباشرة للمنطقة المتضررة؛ (ج) تقديم تعويض مالي قدره 491 443 فرنكا سويسريا عن الأراضي التي تم التنازل عنها بشكل دائم بما يتماشى مع توصيات ونتائج دراسة أجراها خبير خارجي. ويؤكد الاتفاق أيضا أن العمل في هذا المشروع لن يبدأ قبل عام 2025، وأنه إذا كان أي عمل في إطار الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث لا يزال

جاريا في ذلك الوقت، سيتعين على شركة السكك الحديدية الاتحادية السويسرية وضع آليات تتساق حتى يتسنى المضي قدما في المشروعين بالتوازي (A/76/350، الفقرات 108-112).

37 - وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى الاستفسار، بأنه لا توجد سوابق حديثة معروفة من هذا القبيل بشأن قيام الأمم المتحدة بالتنازل عن ملكية أرض لسلطات البلد المضيف. وترى الأمانة العامة أن التنازل عن ملكية الأرض للسكك الحديدية الاتحادية السويسرية حدث غير مألوف، بالنظر إلى الحالة الفريدة المتمثلة في أن الأراضي المملوكة للأمم المتحدة تقع مباشرة بجوار خط سكة حديد، ولا تشكل سابقة لأي إجراءات مماثلة في المستقبل للتصرف في الممتلكات. وأبلغت اللجنة كذلك بأن هذا التنازل، وفقا لما أشارت إليه الأمانة العامة، نُفذ امتثالا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، وتحديدًا القاعدتين 105-23 و 105-24 من القواعد المالية، المتعلقة بالتصرف في الممتلكات.

38 - وترى اللجنة الاستشارية أن التنازل عن الأرض المملوكة للأمم المتحدة، نظرا لظروفها الفريدة، ليس سابقة، وتأمل أن يقدم التقرير المقبل للأمين العام معلومات مستكملة عن تنفيذ الاتفاق المفضل بشأن مشروع البنية التحتية للسكك الحديدية الاتحادية السويسرية.

39 - وتوصي اللجنة الاستشارية كذلك بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يكفل في المستقبل تقديم أي طلب من الأمم المتحدة للتنازل عن ملكية الأرض إلى الجمعية العامة للنظر فيه، حسب الاقتضاء.

#### مركز الرعاية النهارية

40 - أشار الأمين العام في تقريره إلى أن المبادرة المشتركة بين مكتب الأمم المتحدة في جنيف والمنظمة العالمية للملكية الفكرية للنظر في بناء مرفق للرعاية النهارية على أرض يملكها مكتب الأمم المتحدة في جنيف قد عُلفت، لأن المنظمة العالمية للملكية الفكرية تعترض مواصلة إعادة النظر نطاقها وجدواها، وكذلك بسبب التأثير المحتمل للجائحة. ومن المتوقع أن ينتهي الاستعراض الجاري الذي تضطلع به المنظمة في نهاية عام 2022 (A/76/350، الفقرات 113-115). وتأمل اللجنة الاستشارية أن تُقدم في سياق التقرير المقبل معلومات مستكملة.

#### سادسا - الخلاصة

41 - ترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في الفقرة 118 من تقرير الأمين العام. وتوصي اللجنة الاستشارية، رهنا بتوصياتها وملاحظاتها الواردة أعلاه، بأن تحيط الجمعية العامة علما بتقرير الأمين العام.

## المرفق

ألف - النفقات الفعلية الشهرية للفترة من كانون الثاني/يناير 2019 - أيلول/سبتمبر 2021

2019

(بالفرنك السويسري)

| نوع التكلفة                                                                              | كانون الثاني/يناير | شباط/فبراير      | آذار/مارس        | نيسان/أبريل      | أيار/مايو        | حزيران/يونيه     | تموز/يوليه       | آب/أغسطس         | أيلول/سبتمبر     | أكتوبر           | تشرين الأول/الثاني/نوفمبر | تشرين الأول/كانون الأول/المجموع لعام 2019 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------|-------------------------------------------|
| التشييد والترميم،<br>التصميم،<br>والخدمات<br>الاستشارية،<br>والتعاقد مع خبراء<br>خارجيين | 2 823 270          | 1 439 123        | 1 606 054        | 1 434 484        | 1 158 348        | 1 064 889        | 2 993 814        | 1 377 668        | -                | 4 315 650        | 3 454 196                 | 14 360 824                                |
| التكاليف المرتبطة<br>بالمشروع                                                            | (301)              | 1 656 593        | 313 469          | 21 437           | 2 344 081        | 683 333          | 823 264          | 385 615          | 2 126 669        | 1 040 049        | 462 042                   | 12 263 810                                |
| فريق إدارة<br>المشروع وفريق<br>الخبراء التنفيذيين                                        | 281 059            | 298 715          | 327 207          | 300 630          | 305 170          | 363 182          | 255 789          | 318 800          | 409 361          | 479 391          | 342 379                   | 4 016 718                                 |
| السفر                                                                                    | 7 651              | 6 012            | 6 786            | 17 406           | -                | 5 747            | 6 216            | 16 360           | 4 048            | 4 351            | (724)                     | 73 852                                    |
| <b>المجموع</b>                                                                           | <b>3 111 679</b>   | <b>3 400 442</b> | <b>2 253 516</b> | <b>1 773 957</b> | <b>3 807 599</b> | <b>2 117 150</b> | <b>4 083 553</b> | <b>2 113 455</b> | <b>2 540 079</b> | <b>5 843 241</b> | <b>4 260 174</b>          | <b>17 107 758</b>                         |

| نوع التكلفة                                                                              | كانون الثاني/يناير | شباط/فبراير      | آذار/مارس         | نيسان/أبريل      | أيار/مايو        | حزيران/يونيه     | تموز/يوليه       | آب/أغسطس         | أيلول/سبتمبر     | أكتوبر           | تشرين الأول/الثاني/نوفمبر | تشرين الأول/ديسمبر | المجموع لعام 2020 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------|--------------------|-------------------|
| النتشيد والترميم،<br>التصميم،<br>والخدمات<br>الاستشارية،<br>والتعاقد مع خبراء<br>خارجيين | (511 710)          | 1 115 857        | 10 545 808        | 7 215 422        | 4 466 071        | 1 333 157        | 2 592 414        | 4 656 476        | 4 372 921        | 4 807 439        | 5 432 078                 | 11 274 081         | 57 300 015        |
| التكاليف المرتبطة<br>بالمشروع                                                            | –                  | 242 903          | 4 378             | 37 097           | 16 087           | –                | 16 411           | 31 759           | 56 715           | 738              | 287 834                   | 381 137            | 1 075 059         |
| فريق إدارة<br>المشروع وفريق<br>الخبراء التنفيذيين                                        | 290 189            | 318 623          | 320 516           | 331 887          | 430 338          | 517 535          | 468 996          | 397 988          | 325 496          | 340 237          | 346 604                   | 332 824            | 4 421 233         |
| <b>المجموع</b>                                                                           | <b>(1 987 379)</b> | <b>2 364 130</b> | <b>13 778 892</b> | <b>9 042 117</b> | <b>5 672 933</b> | <b>2 508 367</b> | <b>4 128 504</b> | <b>6 828 883</b> | <b>5 266 795</b> | <b>6 327 393</b> | <b>7 160 710</b>          | <b>14 106 415</b>  | <b>75 197 760</b> |

| المجموع<br>كانون الثاني/<br>يناير - أيلول/<br>سبتمبر 2021 | أيلول/سبتمبر | آب/أغسطس  | تموز/يوليه | حزيران/يونيه | أيار/مايو  | نيسان/أبريل | آذار/مارس | شباط/فبراير | كانون الثاني/يناير | نوع التكلفة                                                   |
|-----------------------------------------------------------|--------------|-----------|------------|--------------|------------|-------------|-----------|-------------|--------------------|---------------------------------------------------------------|
| 42 061 747                                                | 7 476 623    | 7 083 926 | 5 322 728  | 6 075 444    | 7 339 268  | 4 128 908   | 3 777 146 | 857 314     | 390                | التشييد والترميم                                              |
| 7 184 671                                                 | 1 502 865    | 501 344   | 661 118    | 957 576      | 997 577    | 799 280     | 823 625   | 908 454     | 32 832             | التصميم، والخدمات<br>الاستشارية، والتعاقد مع خبراء<br>خارجيين |
| 6 598 100                                                 | 897 243      | 205 829   | 273 888    | 526 079      | 1 666 216  | 2 338 412   | 690 433   |             |                    | التكاليف المرتبطة بالمشروع                                    |
| 2 668 053                                                 | 249 350      | 270 412   | 376 556    | 313 056      | 286 585    | 328 024     | 287 861   | 284 737     | 271 472            | فريق إدارة المشروع وفريق<br>الخبراء التنفيذيين                |
| 1 125                                                     | 820          | 36        |            |              |            |             | 269       |             |                    | السفر                                                         |
| 58 513 697                                                | 10 126 901   | 8 061 548 | 6 634 291  | 7 872 156    | 10 289 646 | 7 594 624   | 5 579 334 | 2 050 505   | 304 694            | المجموع                                                       |

باء - النفقات الشهرية المتوقعة للفترة من تشرين الأول/أكتوبر إلى كانون الأول/ديسمبر 2021

(بالفرنك السويسري)

| نوع التكلفة                                             | تشرين الأول/أكتوبر | تشرين الثاني/نوفمبر | كانون الأول/ديسمبر | المجموع تشرين الأول/أكتوبر - كانون الأول/ديسمبر 2021 |
|---------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|--------------------|------------------------------------------------------|
| الإنشاء والترميم                                        | 9 808 890          | 9 780 866           | 8 723 921          | 28 313 677                                           |
| التصميم، والخدمات الاستشارية، والتعاقد مع خبراء خارجيين | 387 247            | 232 334             | 387 247            | 1 006 827                                            |
| التكاليف المرتبطة بالمشروع                              | 333 453            | 1 447 635           | 63 761             | 1 844 849                                            |
| فريق إدارة المشروع وفريق الخبراء التنفيذيين             | 416 721            | 416 721             | 357 783            | 1 191 224                                            |
| السفر                                                   | 13 688             | 17 292              | 17 292             | 48 272                                               |
| <b>المجموع</b>                                          | <b>10 959 999</b>  | <b>11 894 847</b>   | <b>9 550 004</b>   | <b>32 404 850</b>                                    |

## جيم - النفقات الشهرية المتوقعة للفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر 2022

(بالفرنك السويسري)

| نوع التكلفة                                                                              | كانون الثاني/يناير | شباط/فبراير       | آذار/مارس         | نيسان/أبريل       | أيار/مايو        | حزيران/يونيه     | تموز/يوليه       | آب/أغسطس         | أيلول/سبتمبر     | أكتوبر           | تشرين الأول/الثاني/نوفمبر | تشرين الأول/ديسمبر | المجموع لعام 2022  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|
| التشييد والترميم،<br>التصميم،<br>والخدمات<br>الاستشارية،<br>والتعاقد مع خبراء<br>خارجيين | 14 168 750         | 15 677 456        | 15 814 572        | 9 930 523         | 6 771 432        | 6 076 558        | 5 161 147        | 4 434 923        | 5 107 045        | 6 986 308        | 7 637 727                 | 7 547 152          | 105 313 592        |
| التكاليف المرتبطة<br>بالمشروع                                                            | 3 758 649          | 1 739 710         | 1 200 222         | 1 393 418         | 1 343 811        | 1 026 515        | 1 076 792        | 903 262          | 903 905          | 949 635          | 950 281                   | 950 927            | 16 197 126         |
| فريق إدارة<br>المشروع وفريق<br>الخبراء التنفيذيين                                        | 325 435            | 325 869           | 326 303           | 326 738           | 327 174          | 327 610          | 328 047          | 328 485          | 328 922          | 329 361          | 329 800                   | 330 240            | 3 933 985          |
| السفر                                                                                    | 4 167              | 4 167             | 4 167             | 4 167             | 4 167            | 4 167            | 4 167            | 4 167            | 4 167            | 4 167            | 4 167                     | 4 167              | 50 000             |
| <b>المجموع</b>                                                                           | <b>19 536 940</b>  | <b>18 248 752</b> | <b>18 350 220</b> | <b>12 083 972</b> | <b>8 690 549</b> | <b>7 686 776</b> | <b>6 829 824</b> | <b>5 991 552</b> | <b>6 346 763</b> | <b>9 078 476</b> | <b>9 489 753</b>          | <b>9 390 155</b>   | <b>131 723 731</b> |